



Amts- und Mitteilungsblatt

der Gemeinde Finsing

Jahrgang 25

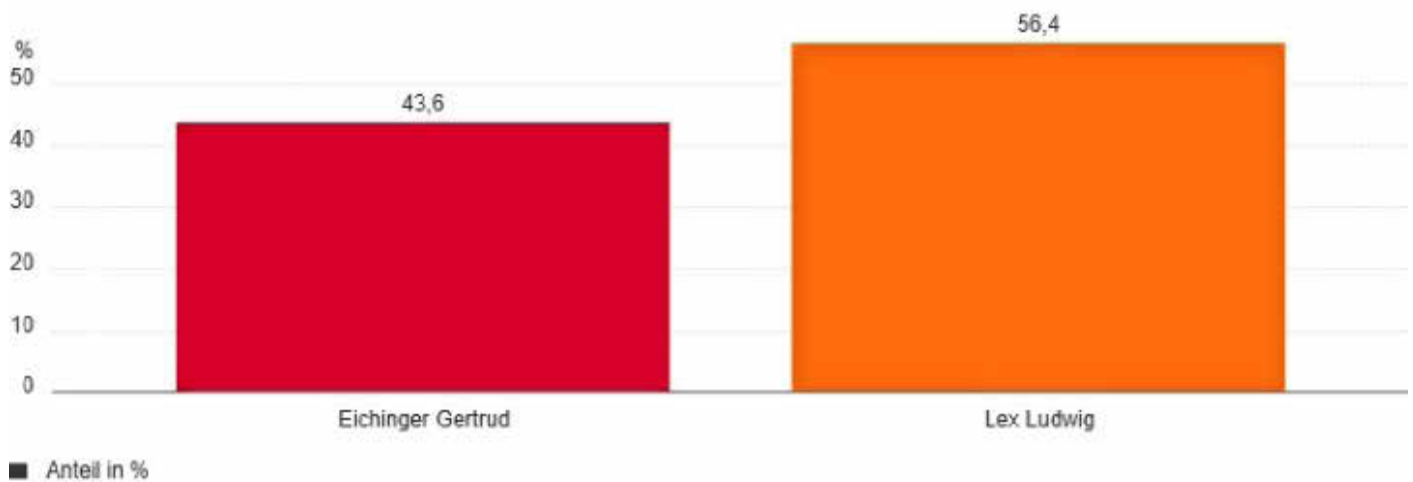
Freitag, den 3. April 2026

Nummer 14

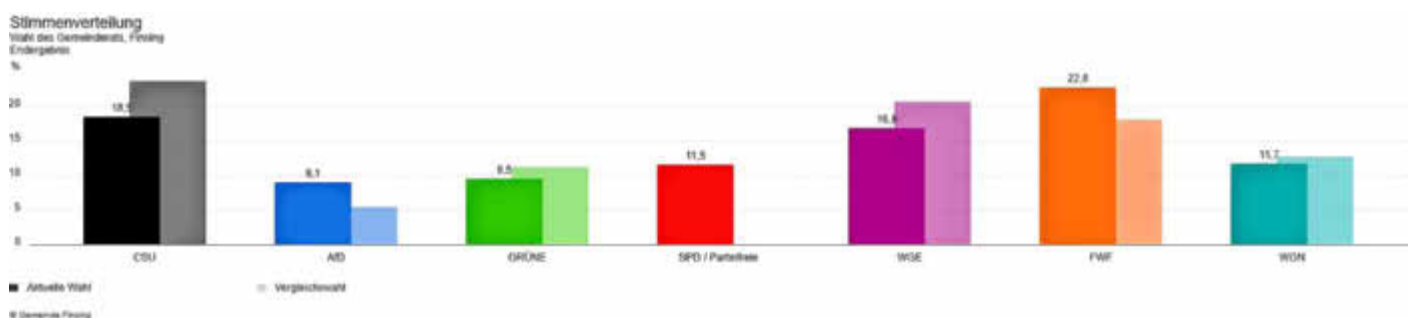
Aus dem Rathaus

Abstimmungsergebnis Kommunalwahl 2026 - Bürgermeister-Stichwahl

Stimmendiagramm
Bürgermeister-Stichwahl, Finsing
Endergebnis



Abstimmungsergebnis Kommunalwahl 2026 - Gemeinderat



Ergebnisse der Kommunalen Verkehrsüberwachung durch den Zweckverband der kommunalen Verkehrsüberwachung Südostbayern im Februar 2026:

Messergebnisse im fließenden Verkehr:

Messstandort Straße	Zeitraum Messung	Anzahl Fahrzeuge	Anzahl Verstöße	Anteil in %	Höchstgeschw.	Zugelassene Geschwindigkeit
ST 2802, Erdinger Straße	10.02.2026 09:55 Uhr - 16.02.2026 12:43 Uhr	29.645	585	1,97	87	50
Föhrenweg	11:30-14:30	32	4	12,50	45	30
Torfstraße	07:10-10:10	136	5	3,68	70	50
Hofener Str.	11:30-14:30	141	1	0,71	59	50
Schloßstraße	06:55-09:55	37	10	27,03	47	30

Verstöße im ruhenden Verkehr: 39

Vollsperrung Oskar-von-Miller-Ring 1-2 am 13.04.2026

Für die Montage eines Sonnenschutzes bei Oskar-von-Miller-Ring 1 ist eine Vollsperrung des Bereichs notwendig. Eine Umleitung wird eingerichtet.

Den Lageplan mit Beschilderung der Umleitung finden Sie auf unserer Homepage unter www.finsing.de.

Bei Rückfragen steht Ihnen Herr Rothkopf unter

08121 – 99 05 33 und rothkopf@finsing.de zur Verfügung.

Freiwilliges Soziales Jahr im Sport in der Gemeinde Finsing

Im Jahr 2026 (ab 24.08.2026) besteht für junge Gemeindebürger/-innen ab dem 16. Lebensjahr (nach Eignung evtl. auch schon vor dem 16. Lebensjahr) bis zur Vollendung des 26. Lebensjahres, die Möglichkeit, ein Freiwilliges Soziales Jahr in der Gemeinde Finsing (FSJ-Einsatzstelle beim FC Finsing) abzuleisten.

Der Aufgabenbereich umfasst die pädagogische Arbeit mit Kindern und Jugendlichen im sportlichen und überfachlichen Bereich. Dazu zählen zum Beispiel die Tätigkeit in einem Sportverein, Nachmittagsbetreuung in der Schule, Ausflüge, Freizeit, Kino, verschiedene Projekte, Sportfeste, etc..

Einheitlich in Bayern, beginnt das FSJ am 24.08.2026 und dauert in der Regel 12 Monate. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 38,5 Stunden, wobei die Einteilung in Absprache mit der Einsatzstelle erfolgt. Derzeit beträgt die monatliche Vergütung 380,00 €.

Bei der Vergabe von Studienplätzen wird das FSJ, durch die Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen (ZVS), als Wartezeit angerechnet. Ebenfalls zählt das FSJ als Vorpraktikum für eine Berufsausbildung im sozialen Bereich.

Genaue Informationen sind bei der Bayerischen Sportjugend (www.bsj-obb.de) nachzulesen. Die Bewerbungen sind **nach Rücksprache** mit Frau Jessica Freyer (Anleiterin für FSJ Tel. 08121/2231870, Mobile 0175/4651151, E-Mail freyer.jessica@gmx.de) bei der Bayerischen Sportjugend (www.bsj-obb.de) **online** einzureichen.

Für weitere Informationen stehen Ihnen die Gemeindeverwaltung, Herr Fryba, Tel. 08121/9905-27 und Frau Jessica Freyer vom FC Finsing, gerne zur Verfügung.

Max Kressirer

1. Bürgermeister

Kapelle Ortsmitte Neufinsing

Öffnungszeiten

April bis Oktober

Sonntag 10:00 – 16:00 Uhr

November bis März

nur auf Anfrage unter 08121-9905-0

Beratungsstelle für Senioren



Die meisten älteren Menschen wollen zu Hause bleiben, auch wenn sie auf Hilfe angewiesen sind.

Sie möchten wissen, wie Sie oder ihre Angehörigen Unterstützung und Hilfe bekommen:

- im Alter
- bei Krankheit und Behinderung
- bei Pflegebedürftigkeit

Unser Angebot umfasst:

- Beratung zu Leistungen der Pflegeversicherung
- Beratung und Information zu pflegerischen Versorgungsmöglichkeiten (auch im häuslichen Umfeld)
- Vermittlung von geeigneten Hilfen bei der Alltagsbewältigung
- Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen
- Information zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Längerfristige Begleitung durch „Betreutes Wohnen zu Hause“

Beratung ist mehr als Information! Ganz individuell helfen wir Ihnen, die bestmögliche Versorgungsform zu finden und die bürokratischen Hürden auf dem Weg dorthin zu überwinden. Die Beratung ist kostenfrei, erfolgt neutral, trägerübergreifend und unter Wahrung der Schweigepflicht.

Mittagstisch in Neufinsing

Haben Sie Lust auf ein gutes Mittagessen in geselliger Runde? Kommen Sie zu uns! Genießen Sie unseren offenen Mittagstisch für Senior*innen!

Wir bieten Ihnen täglich zwei abwechslungsreiche Gerichte!

Was erwartet Sie:

- Freundliche Atmosphäre und nette Gesellschaft
- Ein Ort zum Austausch und Wohlfühlen

Egal ob Sie alleine oder mit Freunden kommen – bei uns sind Sie herzlich willkommen!

Wann: Montag-Freitag von 11:30 Uhr – 12:30 Uhr

Wo: Cafeteria im Pflegestern Seniorenzentrum Finsing

Anmeldung unter 08122/95834-20 Melden Sie sich noch heute an!

Seniorenzentrum Finsing:

Sprechstunde nur mit telefonischer Voranmeldung jeden Mittwoch von 9⁰⁰-11⁰⁰Uhr und nach Vereinbarung.

Anmeldung unter: 08122 / 95834-20 und 08121/256256, E-Mail: bwzh-finsing@pflagesterngmbh.de

Auszug aus der 63. Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Finsing vom 23.02.2026

4. Vergaben

4.1. Planungsauftrag für Erneuerung der Wasserleitung in der Kreisstraße ED 11, Ortsdurchfahrt Finsing

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, den Planungsauftrag für die Erneuerung der Wasserleitung in der Kreisstraße ED 11, Ortsdurchfahrt Finsing an das Ingenieurbüro Preiss & Schuster aus Vilsbiburg zu vergeben.

Anwesend 16 : Ja 16 : Nein 0

4.2. Rathaus Neufinsing; Vergabe der Systemumstellung (IT-Anlagen)

Beschluss:

Der Gemeinderat gibt die Kosten in Höhe von ca. 74.349 € für die Systemumstellung 2026, wie von der Verwaltung auf- und vorgestellt, frei.

Anwesend 16 : Ja 16 : Nein 0

Standesamtliche Nachrichten

Verstorben ist

Herr Nikolaus Dieter Sesojew

71 Jahre

Wir gratulieren

Zum Geburtstag

in Neufinsing

Frau Angelika Neheider

70 Jahre

in Eicherloh, Vord. u. Hint.Finsingermoos, Brennermühle

Frau Magdalena Schuster

70 Jahre

Freiwillige Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Eicherloh

Übung für alle Aktive

Dienstag, 07.04.2026, Treffpunkt 18:45 Uhr

Übung für die Jugendfeuerwehr

Dienstag, 14.04.2026, Treffpunkt 17:45 Uhr

Funkübung

Freitag, 10.04.2026, Treffpunkt 18:45 Uhr

Übung für Atemschutzträger

Dienstag, 28.04.2026, Treffpunkt 18:45 Uhr

Übung für First Responder

Mittwoch, 29.04.2026, Treffpunkt 18:45 Uhr

Freiwillige Feuerwehr Finsing

Übungen Aktive Mannschaft

10.04.2026 Funkübung – Beginn 18:50 Uhr

08.05.2026 Funkübung – Beginn 18:50 Uhr

Übungen Jugendfeuerwehr

10.04.2026 Jugendübung – Beginn 19:15 Uhr

24.04.2026 Jugendübung – Beginn 19:15 Uhr

08.05.2026 Jugendübung – Beginn 19:15 Uhr

22.05.2026 Jugendübung – Beginn 19:15 Uhr

Interessierte können jederzeit zuschauen oder dazu kommen.

1. Kdt. Kneißl Martin, 0179-1013061

2. Kdt. Huber Bernhard, 0179-9925552

JW Reinhardt Markus, 0179-4914227

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Rathaus

Fax
E-Mail

Montag bis Freitag

Donnerstag

Bücherei

E-Mail:
Dienstag

Donnerstag

Freitag

Recyclinghof und Sperrmüllannahme

Rest- oder Biomüllsack

Mittwoch
Samstag

Mittwoch
Samstag

Nachbarschaftshilfe Pfarrverband

Finsing/Gelting

Pflegestern - Betreutes Wohnen zu Hause

Telefon

E-Mail

Kreismülldeponie Isen

Baumgartner-Bogen 1, 84424 Isen 08083-1459

Mo, Di, Do, Fr

Mittwoch

Samstag

Rathausplatz 1

08121-9905-0

08121-9905-39

info@finsing.de

mitteilungsblatt@finsing.de

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Rathausplatz 1

08121-9905-36

info@buecherei-finsing.de

09.30 Uhr bis 11.30 Uhr

und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

16.00 Uhr bis 19.00 Uhr

16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

www.finsing.de

www.eMedienBayern.de

Am Steinfeld 5

0,25 cbm = 5,00 €

0,50 cbm = 10,00 €

1,00 cbm = 20,00 €

5,00 €

März bis Oktober

17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

November bis Februar

16.00 Uhr bis 17.30 Uhr

09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Kindergartennachrichten

Kinderland Campus – Qualifizierungen für pädagogisches Personal



Unsere Kursstarts im April und Mai 2026

In folgenden Kursen, die beim Kinderland Campus im April und Mai 2026 gibt es noch freie Plätze:

- **Ergänzungskraftqualifizierung**
Kursstart 14. April 2026 – Kursort: Kirchseeon
- **Fachkraftqualifizierung**
Kursstart 07. Mai 2026 - Kursort: Poing
- **Qualifizierte Leitung**
Kursstart 22. April 2026 – Kursort: Parsdorf

Die Kurse zur Assistenz-, Ergänzungs- und Fachkraftqualifizierung sind AZAV-zertifiziert und werden durch die Agentur für Arbeit gefördert.

Detailliertere Infos, Termine, Kosten und Anmeldeformulare unter www.kinderland-campus.de. Gerne berät Sie unser Campus-Team auch in Sachen Quereinstieg in einen der laufenden Kurse der Assistenz- und Ergänzungskraftqualifizierung.

Simone Klein

Kinderland PLUS gGmbH

Kinderland Neufinsing – Zur Sonnwend

Einladung zum Frühlingsflohmarkt



Der Elternbeirat des Kinderland Neufinsing - Zur Sonnwend lädt herzlich zum Frühlingsflohmarkt ein. Am Freitag, den 8. Mai 2026, von 14:00 bis 16:00 Uhr erwartet Besucherinnen und Besucher ein gemütlicher Nachmittag mit drei Bereichen: Beim Flohmarkt können Kinder und Erwachsene Waren aller Art verkaufen. Außerdem gibt es Kaffee und Kuchen sowie einen Bastelbereich für Kinder, in dem kleine Muttertagsgeschenke gestaltet werden können. Der Flohmarkt findet im Kinderland

Neufinsing - Zur Sonnwend, Buchenweg 15 in Finsing, statt. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung nach drinnen verlegt. Die Standgebühr für Verkaufsstände beträgt 5 € für Kinder und 10 € für Erwachsene (Tisch oder Decke bitte selbst mitbringen). Die Anmeldung für die Verkaufsstände erfolgt per E-Mail an elternbeirat.zursonnwend@kinderland-plus.de. Der Elternbeirat freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

Klaudia Flisar

Für den Elternbeirat Kinderland Neufinsing – Zur Sonnwend

Kinderland Neufinsing – Sankt Georg

Osterfest im Kinderhaus



Im Kinderland St. Georg herrscht derzeit eine besonders fröhliche und geschäftige Atmosphäre: Das Osterfest steht vor der Tür und die Kinder bereiten sich mit viel Begeisterung darauf vor. Gemeinsam wird die Ostergeschichte altersgerecht aufgearbeitet und besprochen. Dabei entstehen viele wertvolle

Gespräche und ein erstes Verständnis für die Bedeutung dieses besonderen Festes.

Auch kreativ geht es zu: Mit viel Fantasie und Freude werden Ostereier auf ganz unterschiedliche Weise gestaltet und gefärbt. Jedes Ei wird so zu einem kleinen Kunstwerk.

In der Küche duftet es ebenfalls herrlich nach Frühling: Die Kinder backen gemeinsam leckere Osterkekse und einen traditionellen Osterzopf. Natürlich dürfen auch die Ostersemmeln nicht fehlen, die am Osterfest miteinander geteilt werden – ein schönes Zeichen für Gemeinschaft und Zusammenhalt.

So wächst im Kinderland St. Georg Tag für Tag die Vorfreude auf ein buntes und bedeutungsvolles Osterfest.

Jennifer Bayer-Maier

Leitung

Kinderland Eicherloh – Am Park

Projektstart „Obst & Wasser“



Mit viel Neugier und Begeisterung sind wir in unser Projekt „Obst & Wasser – das ist Klasse!“ gestartet. Seit Beginn der Fastenzeit dreht sich bei uns alles um die Frage: Was tut unserem Körper gut und wie bleiben wir gesund und fit? Gemeinsam mit den Kindern haben wir entdeckt, wie wichtig Bewegung und eine ausgewogene Ernährung sind.

Besonders spannend war die Arbeit mit der Ernährungspyramide. Dabei konnten die Kinder anschaulich erfahren, wie viel Zucker in verschiedenen Lebensmitteln steckt – ein echter Aha-Moment! Ein fester Bestandteil unseres Alltags wurde außerdem die Hampelmann-Challenge. Mit viel Motivation und Teamgeist haben die Kinder täglich Bewegung gesammelt – und dabei sogar 9.895 Hampelmännern geschafft. Ein besonderes Highlight war unsere Oster-Yoga-Schatzsuche: Mit viel Freude lösten die Kinder verschiedene Bewegungsaufgaben, balancierten, dehnten sich und kamen zur Ruhe – bis schließlich der Schatz gefunden wurde. So verbinden wir spielerisch Bewegung, gesunde Ernährung und jede Menge Spaß im Alltag.

Jasmin Elmer

stellv. Leitung

Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Verlässlicher Ansprechpartner zur Rente

Gottfried Marck berät als ehrenamtlicher Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung im Rathaus Neufinsing

Die Beratungen finden voraussichtlich jeden ersten Montag des Monats im Sitzungssaal des Rathauses Finsing statt. Der nächste Termin ist am:

- **Dienstag**, 07.04.2026 8-13 Uhr

Weitere Informationen zu den Versicherterinnen und Versichertenberatern der Deutschen Rentenversicherung Bund stehen im Internet unter www.driv-bund.de/versichertenberatung zur Verfügung.



Ihr Ansprechpartner vor Ort:

Gottfried Marck
Ehrenamtl. Versichertenberater
der Deutschen Rentenversicherung Bund
im Landkreis Erding
Telefon: (0175) – 426 21 08
Email: drv-versichertenberater-marck@gmx.de

Müllumladestation Isen am Karsamstag, 04.04. geschlossen

Das Landratsamt Erding weißt drauf hin, dass die Müllumladestation Isen am Karsamstag, den 04.04.2026 geschlossen hat. Nach den Osterfeiertagen findet der Betrieb wieder zu den regulären Öffnungszeiten statt.

Abfallwirtschaft April

Abholung Restmüll	14.04.
	28.04.
Abholung Biomüll	08.04.
	21.04.
Abholung Gelber Sack	07.04.
	20.04.
Abholung Papier	14.04. Tour A
	16.04. Tour B
	21.04. Tour C

Baustart am TenneT-Umspannwerk Neufinsing

Wichtiger Schritt im Projekt Oberbachern-Ottenhofen

Am Umspannwerk Neufinsing des Bayreuther Netzbetreibers TenneT Germany sind seit März 2026 umfassende Bauarbeiten im Gange. Notwendig sind diese, da das Umspannwerk das Ende seiner technischen Lebensdauer erreicht hat.

Seit den 1970er-Jahren ist das Umspannwerk Neufinsing in der aktuellen Form in Betrieb. Zusätzlich stellt der steigende Stromverbrauch und der anhaltende Ausbau erneuerbarer Energiequellen hohe Ansprüche an moderne Umspannwerke. Daher muss die Anlage in Neufinsing zusätzlich ausgebaut und Technik sowie Bauwerke auf den neuesten Stand gebracht werden. Die Erneuerungs- und Ausbaumaßnahmen werden gebündelt, um die Bauzeit zu minimieren.

Maßnahmen rund um die bestehende Anlage

Der Umbau erfolgt im laufenden Betrieb, da durch die zentrale Rolle des Umspannwerks für den Münchner Raum eine Abschaltung, auch temporär, nicht möglich ist. TenneT arbeitet dabei in mehreren Schritten:

- Im Vorfeld fand die Rodung der bestehenden Heckenstruktur statt. Als bauvorbereitende Maßnahmen werden seit Anfang März 2026 südöstlich des Umspannwerks Baustelleneinrichtungsflächen geschaffen. Dort finden zudem Erdarbeiten statt, bei denen unter anderem der Oberboden abgetragen und zunächst vor Ort gelagert wird. Dafür werden die Baustraßen vor Ort genutzt und keine öffentlichen Straßen in Anspruch genommen.
- Parallel dazu finden Baumaßnahmen zur Erstellung einer Winkelstützwand, eines neuen Wirtschaftswegs und Arbeiten am Betriebsgebäude statt.
- Ab 30. März finden verstärkt LKW-Transporte für den An- und Abtransport von Aushubmaterial und Schotter. Diese Transporte führen auch über angrenzende öffentliche Straßen.
- Voraussichtlich ab Anfang 2027 wird das Betriebsgebäude für das Umspannwerk errichtet. Danach beginnt der Bau der neuen Anlage.



Vor und während der Baumaßnahmen setzt TenneT auch aktiv Ausgleichsmaßnahmen und eingriffsminimierende Maßnahmen um. Dazu zählt das Pflanzen von Bäumen an der Zufahrtsstraße, die Pflanzung von Hecken sowie Aussaat von Blühwiesen rund um das Umspannwerk.

Weitere Informationen sowie aktuelle Meldungen zu den Arbeiten am Umspannwerk Neufinsing finden Sie ab sofort unter www.tennet.eu/uw-nfi :

Vereine und Verbände

Vorstellung des neuen Pfarrgemeinderats Finsing

Ein herzliches Vergelt's Gott an alle Wählerinnen und Wähler für das entgegengebrachte Vertrauen! Wir freuen uns sehr, Ihnen das neue Pfarrgemeinderatsteam vorstellen zu dürfen. Gemeinsam möchten wir das kirchliche Gemeindeleben in Finsing aktiv mitgestalten.



Vorne: Kathrin Schätzl (2. Vorsitzende), Andrea Ehrlich (1. Vorsitzende), Monika Kufer. Hinten: Diakon Thomas Zamina, Josef Lex, Josef Lochner, Martina Birnkammer (Schriftführerin), Justina Kreuzer, Pfarrer Norbert Joschko, Sabine Kreuzer.

Wir freuen uns auf die kommende Zeit und eine vertrauensvolle Zusammenarbeit!

Schützenverein Hubertus Finsing

Wir laden alle Mitglieder herzlich zu unserem Vereinsabend am **Samstag, den 11.04.2026** ab 19:30h im Bürgerhaus in Finsing ein!

Zum Ausklang einer erfolgreichen Saison werden wir auch eine Scheibe ausschießen. Es werden hierfür alle Ergebnisse gewertet, mit und ohne Auflage.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit vielen Besuchern.

Die Vorstandschaft

„Die FinSingers“ – Chorgemeinschaft Finsing e.V.

Rückblick auf das Jubiläumskonzert 25 Jahre

„Die FinSingers“ – „Best of“

Überraschend gelungen ist das erste Jubiläumskonzert der „FinSingers“. Knapp 200 Besucher waren begeistert und sangen und klatschten freudig mit bei der Zugabe „un poquito cantas“, weil sie, wie der Titel des Liedes sagt, jetzt auch „ein wenig singen“ durften.

Ganz viel gesungen hatte zuvor der Chor in der vollbesetzten Aula der Finsinger Schule und dabei seine ganze Vielseitigkeit bewiesen. Ein zorniges „Ich brinn und bin entzündt“, ein wuchtiges „Odi et amo“, ein gefühliges „Die Nacht“, ein träumerisches „Bei der Lind'n“ – klanglich wie emotional war es höchst abwechslungsreich. In 13 Stücken bewegte sich der Chor durch unterschiedliche musikalische Epochen und Stile und wusste dabei stets zu überzeugen und Stimmung und Harmonien zu variieren.

Chorleiterin Sonja Hogl gelang es mit ihrer fröhlichen, begeisterten Art auch einen mittlerweile auf 47 Sängerinnen und Sänger angewachsenen Chor zu „bändigen“ und zu einer klanglichen Einheit zu formen. Der Beifall und das vielstimmige Lob der Besucher waren hoch verdient und machen die Mitwirkenden zu Recht stolz.

Um den Anlass zu würdigen, gab es diesmal vor und nach dem Konzert Getränke. Diesen Service boten die stets fleißigen Helfer*innen und Unterstützer*innen der Chorgemeinschaft. Ein großes Dankeschön an dieser Stelle an Angelika Faschinger, Brigitte Suhre und Sepp Eichinger für den Getränkeservice und an Sabine Schreiber und Martin Schlederer für die Betreuung der Abendkasse.

Zum Vormerken: Mehr gute Chormusik von den „FinSingers“ gibt es beim zweiten großen Konzert im Jubiläumsjahr am 25. Oktober: „Der Messias“ von Georg Friedrich Händel mit Soli und Orchester in der Kirche in Finsing.

Einladung zur Mitgliederversammlung 2026

Wir laden herzlich ein zu unserer Mitgliederversammlung am Donnerstag, dem 9. April, in der Taverna Pelekanos in Neufinsing. Beginn ist um 19:30.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verabschiedung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2025
3. Bericht des Vorstands
4. Kassenbericht
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahl der Schatzmeisterin / des Schatzmeisters
7. Anträge
8. Verschiedenes
9. Wünsche und Anregungen

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch der Mitglieder. Auch Neugierige und am Vereins- und Chorgeschehen Interessierte sind sehr herzlich willkommen.

Rupert Lex

2. Vorstand

FC Finsing e.V.

Der FC Finsing stellt sich nach der JHV neu auf.

1. Vorstand:	Dieter Heilmair
Weiterer Vorstand:	Lex Florian
Weiterer Vorstand:	Weber Josef
Sportliche Leitung:	Hack Flo
1. Kassier:	Maximilian Eberhart
2. Kassier:	Hölzl Leonhard
1. Schriftführer:	Daniel Schröder
2. Schriftführer:	Fellermeier Christoph
Technischer Leiter:	Werner Schröder

Ein großer Dank geht an den ausscheidenden ersten Vorstand Florian Neubert und besonders an Inge Seemüller, welche nach 29 Jahren ihr ehrenamtliche Tätigkeit beim FC Finsing niederlegt.

FC Finsing e.V.

Der FC Finsing bedankt sich für die rege Teilnahme an seinem alljährlichen Wattturnier und gratuliert den Sieger.

1. Platz : Heilmair Andreas, Holzmann Thomas
2. Platz: Kressirer Rosi, Kressirer Christian
3. Platz: Scharnagl Dominik, Wist Markus
4. Platz: Lamprecht Rudi, Heilmair Robert
5. Platz: Held Sabine, Held Sepp
6. Platz: Lex Ludwig, Buchmann Korbinian
7. Platz: Fuchs Anton, Notha Jürgen
8. Platz: Prill Gerhard, Prill Werner
9. Platz: Knödseder Thomas, Greiner Michael
10. Platz: Morawitz Stefan, Bayer Michael

Ergebnisse:

FC Finsing - TSV Nandlstadt 2:1

20.03.26, 20:00 Uhr

FC Finsing II - SG Hörlkofen/Wörth 3:2

21.03.26, 16:00 Uhr

Jugend:

A-Jugend:

(SG) Pliening/Finsing/Neuching - FC Phönix München U19 3:4

20.03.26, 19:30 Uhr

Ausblick:

FC Eitting - FC Finsing

04.04.26, 15:00 Uhr

Jugendraum Neufinsing

Abschied der Jugendreferentinnen



Die Verabschiedung der Jugendreferentinnen fand in einer lockeren und zugleich herzlichen Atmosphäre statt. Gemeinsam mit den Jugendlichen traf man sich an der neuen Tischtennisplatte, die schnell zum Mittelpunkt des Geschehens wurde. Bei bestem Wetter wurde gelacht, gespielt und in Erinnerungen geschwelgt.

Die Jugendlichen nutzten die Gelegenheit, sich mit kleinen Tischtennismatches herauszufordern und noch einmal gemeinsam Zeit zu verbringen. Dabei standen nicht der Wettbewerb, sondern der Spaß und das Miteinander im Vordergrund. Die neue Platte wurde ausgiebig getestet und wird sicherlich auch in Zukunft ein beliebter Treffpunkt bleiben.

Als besondere Überraschung gab es für alle ein Eis, das bei den warmen Temperaturen für zusätzliche gute Stimmung sorgte.

Mit etwas Wehmut verabschiedeten sich Andrea Struck und Julia Manu von den Jugendlichen und dem Amt als Jugendreferentin und wünschen den zukünftigen Referentinnen alles Gute!

Andrea Struck und Julia Manu

Schützengesellschaft Grüne Eiche e.V. Neufinsing

Die Schützengesellschaft Grüne Eiche e.V. Neufinsing lädt ihre Mitglieder, deren Familien, Freunde und Gönner des Vereins recht herzlich zum jährlichen Ostereierschießen ein. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 02.04.2026 um 19:00 Uhr im Schützenheim am Buchenweg 10 in Neufinsing statt.

Die Vorstandschaft

FC Finsing e.V. Abteilung Stockschiitzen

Duo-Turnier in Klettham

An vier Spieltagen binnen zwei Monaten wurde ordentlich um die Plätze gekämpft – und das mit ständig wechselnden Teams. Unsere Finsinger Stockschiitzen haben dabei richtig abgeliefert: in der Endabrechnung ein sehr starker 3. Platz und ein solider 7. Platz

Aber mindestens genauso wichtig: Jede Menge Spaß, Ehrgeiz und gute Stimmung waren immer mit am Start!



Karfreitag – Ostern in Eicherloh

Familienkreuzweg am Karfreitag

Der Kreuzweg ist ein zentraler Bestandteil des Karfreitags, der das Leiden und Sterben Jesu Christi in den Mittelpunkt stellt. Am Karfreitag, den **3. April 2026**, laden wir herzlich zum Familienkreuzweg in Eicherloh ein. Wir treffen uns um **10:00 Uhr**, um diesen Weg gemeinsam zu gehen. Alle sind willkommen, diesen besonderen Tag mit uns zu begehen.

Ostersonntag am Osterbrunnen

Am Sonntag, den **5. April 2026**, laden wir herzlich ein, den Ostersonntag beim historischen Jagdhaus Maxlruh am geschmückten Osterbrunnen in Eicherloh zu feiern. Der Wortgottesdienst beginnt um **10:30 Uhr**.

Im Anschluss werden die mitgebrachten Speisen gesegnet. Wir freuen uns darauf, diesen besonderen Tag in der Natur miteinander zu verbringen und laden alle herzlich ein, Familie, Freunde und Bekannte mitzubringen. **Hinweis:** In einigen Veröffentlichungen kam es zu abweichenden Uhrzeiten. Der Wortgottesdienst am Ostersonntag beginnt **um 10:30 Uhr**. Bei schlechtem Wetter feiern wir nicht am Osterbrunnen, sondern **in der Kirche**

Pfarrgemeinderat Eicherloh

Schützengesellschaft Jennerwein Eicherloh e.V.

Ostereierschießen

Es ist wieder so weit, Ostern steht vor der Tür!! Wir laden alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, ob jung ob alt, Schütze oder Nichtschütze zu unserem traditionellen Ostereierschießen ein. Die bunten Eier können mit Luftgewehr, Luftpistole oder dem Lichtpunktgewehr „erschossen“ werden oder ihr versucht euer Glück an der Losbude.

Am Donnerstag den 02.04.2026 ab 19.00 Uhr im Bürgerhaus Eicherloh.

Für Speis und Trank ist ausreichend gesorgt.

Auf einen geselligen und lustigen Abend mit vielen bunten Ostereiern freut sich

die Vorstandschaft

Parteien und politische Gruppierungen

CSU-Ortsverband Finsing

Ein herzlichen Dankschön an die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Finsing für die hohe Wahlbeteiligung und Ihr Vertrauen.

Ein besonderer Dank gilt der freundlichen und offenen Aufnahme bei den zahlreichen Gesprächen an den Haustüren sowie an den Info-Ständen in der Gemeinde. Diese Begegnungen haben uns ein klares Bild davon vermittelt, was die Menschen in unserer Gemeinde bewegt und welche Anliegen im Vordergrund stehen.

Wir freuen uns, dass wir mit unserer Bürgermeisterkandidatin **Julia Gebert** sowie mit **Robert Schönhofen** und **Dieter Heilmair** im Gemeinderat vertreten sein dürfen.

Die Rückmeldungen aus den Gesprächen sind für uns Auftrag und Verpflichtung zugleich. Wir werden uns mit Nachdruck dafür einsetzen, die Interessen der Bürgerinnen und Bürger bestmöglich zu vertreten und umzusetzen.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Ihr CSU-Ortsverband

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Herzlichen Dank an alle WählerInnen für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung bei der Kommunalwahl! Ihr Engagement und Ihre Stimme sind ein wichtiger Beitrag für unsere gemeinsame Zukunft vor Ort.

Der Ortsverband BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN gratuliert unserem gewählten Kandidaten Bernhard Faschinger ganz herzlich. Wir wünschen ihm viel Erfolg, eine glückliche Hand und stets gute Entscheidungen für unsere Gemeinde.

Andrea Struck, Sophia Herff und Daniela Mayr für den OV

Freie Wählergruppe Finsing

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, im Namen der Freien Wählergruppe Finsing möchten wir uns nochmals herzlich für Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen bedanken. Wir freuen uns sehr, künftig mit vier Gemeinderäten die Interessen unserer Gemeinde vertreten zu dürfen.

Es ist uns eine Herzensangelegenheit, die Gemeinde Finsing lebenswert und liebenswert zu erhalten und aktiv zu gestalten. Besonders freut es uns, dass wir künftig Ludwig Lex als neuen Bürgermeister im Rathaus begrüßen dürfen.

Für die Freie Wählergruppe Finsing

Andreas Wimmer, Franz Keimeleder, Matthias Birnkammer und Florian Hack

Ludwig Lex



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, vielen herzlichen Dank für Ihr Vertrauen bei der Stichwahl zum Bürgermeister! Ich freue mich sehr über dieses Ergebnis und die Möglichkeit, unsere Gemeinde gemeinsam mit Ihnen in die Zukunft zu führen.

Mein besonderer Dank gilt auch allen Bürgermeisterkandidatinnen und -kandidaten sowie den Gemeinderatskandidatinnen und -kandidaten für einen fairen und engagierten Wahlkampf.

Jetzt gilt es, zusammenzuhalten, anzupacken und gemeinsam das Beste für unsere Bürgerinnen und Bürger zu erreichen.

Danke für Ihre Unterstützung!

Ihr zukünftiger Bürgermeister

Ludwig Lex

Wählergruppe Neufinsing

Auf geht's zum lustigen Ostereier-Suchen!

Die Wählergruppe Neufinsing lädt auch in diesem Jahr wieder alle Bürgerinnen und Bürger und insbesondere alle Kinder am Karsamstag, 04. April 2026, zum lustigen Ostereier-Suchen bei der Kapelle am Saurüssel zwischen Neufinsing und Finsing ein. Der Startschuss für die Suche ist um 14:00.

Damit erfolgreich gesucht werden kann, bitten wir wieder darum, ein leeres Osterkörbchen mitzubringen.

Bei schlechtem Wetter muss die Veranstaltung leider ausfallen, eine entsprechende kurzfristige Information hierzu werden wir auf unserer Homepage (www.wg-neufinsing.de) bereitstellen.

Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen!

Michael Suhre für die Wählergruppe Neufinsing

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Gelting-Finsing

Pfarrbüro Finsing: Tel.: 08121-81497

Pfarrbüro Gelting: Tel.: 08121-81469

E-mail: pv-gelting-finsing@ebmuc.de

Donnerstag 02.04.2026 Gründonnerstag

18:30 Finsing Abendmahlmesse mit Kinderelementen, anschl. Anbetung bis 21:30 Uhr

20:00 Gelting Abendmahlmesse, anschl. Anbetung bis 21:30 Uhr

Freitag 03.04.2026 KARFREITAG

10:00 Gelting Kinderkreuzweg

14:30 Gelting Karfreitagsliturgie anschl. Anbetung:

16:00 - 17:00 Untergelting

17:00 - 18:00 Obergelting

18:00 - 19:00 Plienig

19:00 - 20:00 Ottersberg, Giggling, Geltinger Au u. Unterspahn

16:00 Finsing Karfreitagsliturgie

anschl. Anbetung:

17:00 - 18:00 Neufinsing

18:00 - 19:00 Oberdorf und Unterdorf

19:00 - 20:00 Hofener Str.

Samstag 04.04.2026 Karsamstag**16:00 Finsing** Kinderauferstehungsfeier mit Speisenweihe**20:00 Gelting** Feier der Osternacht mit Speisenweihe**Sonntag 05.04.2026 HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN**

Sammlung für unsere Kirchen

10:00 Finsing Festgottesdienst mit Elementen der Osternacht und Speisenweihe

A f. +Ehemann, Vater und Opa Lothar Spitzweck

JA f. +Ehefrau und Mutter Rosina Mair

JA f. +Schwester Monika Mair

19:00 Gelting Festgottesdienst mit Speisenweihe

A f. +Vater und Opa Martin Geisberger

Montag 06.04.2026 OSTERMONTAG**8:30 Finsing** Gottesdienst mit Speisenweihe**10:00 Gelting** Gottesdienst mit Speisenweihe

StiGo f. +Geschwister Josef und Anni Huber (Moller) und +Angehörige

JA f. +Mutter Michaela Röckenschuß

JA f. +Tante Anni Bauer

A f. +Onkel Josef Bauer, Eltern Georg und Therese

Eberhart und Eltern Rosa und Josef Jell

JA f. +Ehemann und Vater Thaddäus Burghart

A f. +Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft

10:30 Neufinsing Seniorenheim Gottesdienst**Samstag 11.04.2026 Samstag der Osteroktav****14:00 Finsing** Tauffeier**19:00 Gelting** Rosenkranz**19:00 Finsing** Vorabendgottesdienst

JA f. +Vater und Opa Matthias Huber (Koasa)

A f. +Eltern Josef und Theresia Angermair

Sonntag 12.04.2026 2. SONNTAG DER OSTERZEIT - Weißer**Sonntag - Sonntag der göttl. Barmherzigkeit**

Sammlung für unsere Kirchen

8:30 Finsing Gottesdienst

A f. +Mitglieder des CSU-Ortsverbandes Finsing

10:00 Gelting Pfarrgottesdienst

A f. +Mutter Christine Stückl

A f. +Vater Martin Bogner und +Großeltern

A f. +Eltern und Großeltern (Rosmarie Bogner)

13:30 Neufinsing Kraftwerkskapelle Rosenkranz**15:00 Pliening Schätzkapelle** „Barmherzigkeitsrosenkranz“**19:00 Finsing** Rosenkranz**Evang.-Luth. Kirchengemeinde
Markt Schwaben**Homepage: www.marktschwaben-evangelisch.de

Telefon: 08121-40040

Fax: 08121-46945

e-mail: pfarramt.marktschwaben@elkb.de

Geschäftsführender Pfarrer: Andreas Neeb

Öffnungszeiten Pfarrbüro: Mo, Di, Mi, Fr 9 - 12 Uhr

Gottesdienste**Freitag, 3.04.** Karfreitag

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

mit: Pfr. Neeb

15.00 Uhr Musikalische Andacht zur Todesstunde Jesu

mit: Pfr. Neeb

Sonntag, 5.04. Ostersonntag

06.00 Uhr Osterfeuer und Osternachtsgottesdienst

mit: Pfr. Neeb

10.00 Uhr Osterfestgottesdienst mit Abendmahl

mit: Pfr. Neeb

Montag, 6.04. Ostermontag

10.00 Uhr Gottesdienst zu Ostermontag

mit: Rel.-Päd. Scheyerer

Bereitschaftsdienste**Wichtige Telefonnummern****Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117**Anonyme Alkoholiker** jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr

..... Treffen in Erding, Dr.-Henkel-Str. 10

Arche München (Selbstmordverhütung) 089-33 40 41**Frauennotruf Erding** – Frauenhaus 08122-5537790

..... 08122-976242

Giftnotruf im Klinikum Rechts der Isar 089-19240**Krisendienst Psychiatrie**-Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not**täglich von 0 bis 24 Uhr** 0800-6553000**Malteser Mahlzeitendienst** (Erding) 08122-9955177

..... 0800-3020109

Nachbarschaftshilfe Finsing/Gelting 0151/64622033**Notruf; Rettungsdienst, Feuerwehr** 112**Polizei** 110**Polizeiinspektion Erding** 08122-968-0**Stromversorgung** E.ON Bayern (Störstelle) ... 0941-28003366**Telefonseelsorge** evangelisch 0800-1110111**Telefonseelsorge** katholisch 0800-1110222**Tierschutzverein Landkreis Erding** 08122-9597500**Tourismus Region Erding e.V.** 08122-558488**VE München Ost** (Notdienst Abwasser) 0175-2617697**Wasserversorgung Finsing Rufbereitschaft**

während der üblichen Rathaus-Öffnungszeiten .. 08121-9905-0

außerhalb die kostenfreie Notfallnummer 0800-66677246

Wasserzweckverband Moosrainfür **Eicherloh** (Störstelle) 0800 MOOSRAIN

oder 0800 66677246

Weißer Ring (für Kriminalitätsoffer) 116 006**Zahnärztlicher Notfalldienst:**03.04. Praxis Dr. Frauendorf, Am Bahnhof 9, 85435 Erding,
08122 / 1062304.04. Praxis Dr. Künlen, Schwalbenstr. 6, 85591 Vater-
stetten, 08106 / 403205.04. Praxis Nitu, Heinrich-Lübke-Str. 14, 81737
München,
089 / 67790706.04. Praxis Dr. Weißbacher, Marktplatz 8, 85570 Markt
Schwaben, 08121 / 3555**Weitere Zahnärzte unter: www.notdienst-zahn.de**

Notdienst-Hotline 0180 5 90 80 08; Festnetzpreis 14 Ct./Min.;

Mobilfunkpreise können davon abweichen

Bitte beachten Sie: Der Notdienst ist ausschließlich für unauf-

schiebbare Behandlungen gedacht.

Die Notdienstpraxen sind in der Regel von 10 bis 12 und von 18
bis 19 Uhr geöffnet.

Rufen Sie unbedingt vorher in der Praxis an!

Apothekendienst:**Angaben ohne Gewähr – für die aktuellsten Notdienste be-****suchen Sie www.blak.de/notdienstsuche****Freitag, 03.04.2026**

Campus Apotheke, Bajuwarenstr. 7,

85435 Erding, 08122 / 2291543

Amalien Apotheke, Bahnhofstr. 17,

85737 Ismaning, 089 / 968454

Samstag, 04.04.2026Rathaus Apotheke, Münchner Straße 6, 85464 Finsing,
08121/71324Isar-Apotheke, Schleißheimer Straße 30a, 85748 Garching b.
München, 089 / 24416060**Sonntag, 05.04.2026**

Herz-Apotheke im Ärztehaus, Bürgerstr. 2, 85586 Poing,

08121 / 995500

Apotheke Dr. Aurnhammer, Bahnhofstr. 26, 85737 Ismaning,

089 / 968688

Montag, 06.04.2026

Apotheke im Vauhaus, Alte Gruber Str. 1, 85586 Poing,
08121 / 8880001
Hallberg-Apotheke, Theresienstr. 63, 85399 Hallbergmoos,
0811 / 55340

Dienstag, 07.04.2026

Falken Apotheke, Bahnhofstr. 15, 85570 Markt Schwaben,
08121 / 3410
Apotheke im West Erding Park, Johann-Auer-Str. 4,
85435 Erding, 08122 / 227360

Mittwoch, 08.04.2026

Rathaus Apotheke, Münchner Straße 6, 85464 Finsing,
08121/71324
Amalien Apotheke, Bahnhofstr. 17, 85737 Ismaning,
089 / 968454

Donnerstag, 09.04.2026

Schloß-Apotheke, Erdinger Str. 7, 85570 Markt Schwaben,
08121 / 5677
Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39, 85445 Oberding,
08122 / 84044

Freitag, 10.04.2026

St. Ulrich Apotheke, Münchener Str. 3, 85652 Pliening,
08121 / 81145
Apotheke am Hirschbach, Hauptstr. 22, 85659 Forstern,
08124 / 910045

Diese Preise sind der Wahnsinn!
Jetzt günstig online drucken
Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



Anzeigen online selbst gestalten & schalten.

So schnell & einfach wie noch nie!



- ✓ private & gewerbliche Anzeigen
- ✓ zahlreiche Motivvorlagen & Gestaltungsmöglichkeiten
- ✓ eigene Bilder & Motive hochladen & anpassen
- ✓ einfache und übersichtliche Handhabung
- ✓ ganz flexibel von zuhause aus und mobil von unterwegs
- ✓ Anzeigen archivieren und jederzeit darauf zugreifen
- ✓ Zahlung bequem per PayPal, Kreditkarte oder SEPA-Lastschrift



Einfach QR-Code scannen oder **anzeigen.wittich.de** aufrufen und schon kann es losgehen!

Mit uns erreichen Sie Menschen.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing



Das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Finsing erscheint wöchentlich jeweils freitags.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim,
Telefon 09191/7232-0, www.wittich.de
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Finsing Max Kressirer,
Rathausplatz 1, 85464 Finsing
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
gemäß § 7 Abs.1 TMG:
Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.
- Jährlicher Bezugspreis: 12,00 € - nur im Abonnement über die Gemeindeverwaltung zu beziehen
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

FESTWERBUNG ZU STARKEN PREISEN



DIN A2 Plakate
100 Stück nur
50,60 €



Bauzaunbanner
bei 5 Stück nur
46,45 € / Stück



DIN A6 Flyer
1.000 Stück nur
18,42 €

Alle Preisangaben **INKLUSIVE** Versand und MwSt.
bei Onlinebestellung mit druckfähigen PDF-Daten. Tagesaktuelle Preise.

www.LW-Flyerdruck.de/festwerbung-guenstig-drucken



Bilder KI generiert

✉ info@lw-flyerdruck.de

☎ 09191 72 32 88



LW-FLYERDRUCK.DE



Peter-Henlein-Straße 1
91301 Forchheim

9	4					8		
					2	9	3	7
					9		2	4
	6	4				7	8	3
	8			3			4	
3	7	9				5	6	
8	3		5					
1	2	6	8					
		5					1	8

9	4	2	1	6	3	5	8	7
4	2	6	8	9	7	5	3	1
8	3	7	5	1	9	4	6	2
3	7	9	2	4	8	5	6	1
5	8	1	7	3	6	2	4	9
2	6	4	9	5	1	7	8	3
7	5	3	6	8	9	1	2	4
6	1	8	4	5	2	9	3	7
9	4	2	1	6	3	5	8	7

[Rätzel Spaß]

Kreuzworträtsel | Sudoku



Wie Flüsse und Römer den Odenwald prägen

-ANZEIGE- (djd-k). Zwischen sanften Hügeln, dichten Wäldern und idyllischen Flusstälern warten im Odenwald eindrucksvolle Naturschauspiele und historische Schätze auf Entdecker. Spektakulär ist zum Beispiel eine Tour durch die Margareten-schlucht bei Neckargerach, die zwischen steilen Felswänden am Wasserfällen vorbeiführt. Wer in die Geschichte des ehemaligen Grenzwalls Limes eintauchen möchte, kann Zeitreisen

auf sechs Römerpfaden unternehmen. Am Wegesrand liegen historische Stätten, Museen und Aussichtspunkte. Für Familien gibt es zahlreiche Ausflugsziele, etwa den Sinnenpfad Neckarge-münd oder die Burgenroute, die bei Neckarsteinach vier Burgen verbindet, die teils bis heute be-wohnt und teils nur noch Ruinen sind. Unter www.tg-odenwald.de sind interaktiven Tourenkar-ten und Ausflugsziele zu finden.

Mehr Planbarkeit, weniger Sorgen

-ANZEIGE- (djd-k). Zum Alltag vieler Patientinnen und Pati-enten mit Typ-2-Diabetes gehö-ren Unsicherheiten, wie sich ihre Zuckerwerte entwickeln, Sorgen vor Unterzuckerung oder auch das Gefühl von Überforderung. Frühzeitig reagieren, bevor hohe oder niedrige Zuckerwerte auf-treten – darin will etwa das KI-gestützte, kontinuierliche Gluko-semesssystem (CGM) Accu-Chek SmartGuide Menschen mit Dia-

betes unterstützen. „Accu-Chek SmartGuide gibt eine Prognose darüber, wohin sich der Zucker-wert vermutlich entwickelt, sei es in den nächsten zwei Stunden oder über Nacht. Das hilft vielen Menschen dabei, sich sicherer zu fühlen“, so Dr. Kerstin König, nie-dergelassene Diabetologin in Sen-den. Die CGM-Lösung ersetze kei-ne medizinische Begleitung, aber gebe Orientierung, Planbarkeit und ein Stück Vertrauen zurück.

metalle-ne Spitze	aus gebranntem Ton	wohl riechende Pflanze	Ab-scheu-gefühl	Speisen-folge	erhöhte Galerie	uneigen-nütziger Mensch	drei Musizie-rende	griech. Göttin der Weisheit	Schnel-ligkeit
ein Motor-typ	falsch, gelogen	franzö-sischer Autor † (Jules)	Papst-name	süd-amerik. Wurf-waffe	ge-mäßigt	Besten-auslese	Maß des elektr. Wider-stands		
großes Gefäß			all-gemein	förm-liche Anrede	herge-steilte Stück-zahl	Welt-organi-sation (Abk.)	dt. Roman-cier † 1963		
voraus-gesetzt, falls	Gegen-wart	eine Tonart		Gesetz-geber d. ind. My-thologie	Brand-rück-stand			Welt-wunder d. Antike, Rhodos	
militä-rische Übung			Lutscher (ugs.)	Vorname des Fuß-ballers Ozil	Fortbe-wegung in der Luft	Wortteil: natürlich, naturbe-lassen	Pariser Opern-haus	ein Längen-maß (Abk.)	
fossiler Brenn-stoff		Doku-menten-samm-lung	Gast-stätte	100 qm in der Schweiz	Rein-fall			Flüssig-keits-maß (Abk.)	
Ge-bäude-flügel	dt.-amer. Unter-nehmer † 1848		männ-licher franz. Artikel	Schau-fenster-deko-ration				Abk.: äußerlich	altes Maß der Motoren-stärke
starker Tätig-keits-drang	Teil des Geschirrs			poetisch: Unwahr-heit		Feld-frucht			
					Behälter				

Osterblumen 04. April 2026

Auf der Selbstpflückanlage
zwischen Landsham und Plieneng.



Die



Baumexperten

www.die-baumexperten.de

Gartenpflege ✓
Wurzelstockfräsen ✓
Problemfällung ✓

**Schnell
Zuverlässig
Preiswert**

Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

FRÜHLINGS- AKTION



**JETZT
ANZEIGEN
SCHALTEN!**

3+1 ANGEBOT*

Telefon: (09191) 72 32 - 60

E-Mail: c.engel@wittich-forchheim.de

* 4 Anzeigen schalten und nur 3 bezahlen. Die Ausgaben sind je frei wählbar. Angebot gilt nicht für private Kleinanzeigen, ebenso ausgeschlossen sind Oster- und Weihnachtsanzeigen. Angebot nicht kombinierbar mit bestehenden Aufträgen und nur bis zum 30.04.2026

*Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar!

Alexandra Strasser

Rechtsanwältin

Rosenstraße 1c | 85586 Poing

Telefon: 08121-25 367 54

Telefax: 08121-25 367 55

E-Mail: kontakt@strasser.legal

www.strasser.legal

Flexible Besprechungstermine

➤ Familienrecht

➤ Erbrecht

➤ Arbeitsrecht

➤ Verkehrsrecht

Steckerlfisch am Karfreitag 03.04.2026

Geyer & Pretsch und am Netto ab 10 Uhr -

es freut sich Eder's Steckerlfisch Neufinsing

Vorbestellung 0178 48 38 209

DÖTZKIRCHNER

Sonnenschutzsysteme GmbH



Rollläden - Markisen - Tore - Jalousien - Elektroantriebe
Sonnenschutzanlagen - Reparaturen & Service

Ihr Meisterbetrieb informiert Sie gern und unverbindlich:

☎ 08123-93 27 70 Fax 08123-93 27 77

www.Doetzkirchner-Sonnenschutz.de

Kleiner Schritt

GROSSE WIRKUNG!

Ihre Anzeige bei www.wittich.de

„Alles ist möglich.
Mit dem richtigen
Partner und
positiver Energie.“

Anna-Maria Rieder
deutsche Para-Skiathletin, Oberammergau

Energie für starke Partnerschaften –
regional, sicher, fair.

„Kaffee verbindet,
genauso wie eine
wertschätzende
Zusammenarbeit.“

Katrin Richter
DINZLER Kaffeerösterei, Irschenberg



esb.de

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

„Heute schon an
morgen denken. Gemeinsam
mit ESB bringen wir Energie
auf die Straße.“

Georg Dettendorfer
Dettendorfer Gruppe, Nußdorf am Inn

„Gute Schokolade
macht glücklich.
Eine gute
Partnerschaft auch.“

Barbara Kröner
Schokoladenmanufaktur Kröner, Murnau